



联合国开发计划署
和
联合国人口基金
执行局

Distr.
GENERAL
DP/1995/58
24 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995 年第三届常会
1995 年 9 月 11 日至 15 日，纽约
临时议程项目 3
开发计划署

开发计划署：国别方案和有关事项

布隆迪第五个国别方案

署长的说明

一、目的

1. 本说明的目的是通报执行局关于对理事会 1993 年 6 月第 93/20 号决定核可的布隆迪第五个国别方案进行的一些重要更改。进行这种更改是为了使该方案适应自 1993 年 10 月爆发社会和政治危机以来布隆迪出现的新的现实情况。

二、目前的局势

2. 长期举行的谈判导致各政治伙伴于1994年9月通过了《政府公约》。该公约规定了分享权力原则,并为组织全国辩论铺平了道路,其目标是建立全面的对话与和解框架。在实施公约的过程中,遇到了种种困难,结果导致政府内进行了多次改组。由于不时发生内乱,全国辩论推迟到1995年晚些时候才举行。

3. 布隆迪的危急局势和邻国发生的事件造成人口大量迁移。1995年4月底,布隆迪国内流离失所者近44万人,在卢旺达、坦桑尼亚联合共和国和扎伊尔的布隆迪难民达14万人。此外,布隆迪北部省份接纳了约20万卢旺达难民。

4. 政治不稳定和暴力威胁对布隆迪的经济造成了同样不利的影晌。自1993年以来,经济一直呈负增长(每年为-6%左右),同一时期,粮食生产下降了20%。工商界因对该国政治前途缺乏信心而减少了投资。同时,贫困状况日益严重,人们获得教育和保健服务的机会越来越少。

三、布隆迪政府和开发计划署作出的反应

5. 危机削弱了该国主要机构的实力,并破坏了国家的行政能力。尽管该国对危机的直接后果进行干预的潜力有限,但从1994年中期开始,该国政府便着手在整个农村地区建立调解团,以促进社区、政党、武装力量和新闻界之间的对话。在防止卢旺达发生的暴力殃及布隆迪方面,调解团发挥了至关重要的作用。但是,局势依然十分紧张,安全与和平问题继续成为恢复生产活动的障碍。此外,在布凉布拉和其他城市公共场所发生的暴力事件与日俱增,尽管这些事件被视为是一些孤立的事件。

6. 开发计划署的工作重点是积极参与协助该国政府制订重建计划和加强其管理恢复与重建活动的的能力,并动员捐助者援助和解与重建活动。开发计划署支助工作的第一部分包括重新编制第五个国别方案,以确定一项着重从救济转入恢复与发展

的方法。开发计划署在这个方案中提出的战略有助于为 1995 年 3 月制订的该国政府自己的恢复、重建和经济活动方案奠定基础。主要捐助者继续支助开发计划署在这方面采取的主动行动。

四、布隆迪第五个国别方案的执行情况

7. 1993 年 6 月核可的布隆迪第五个国别方案是围绕该国政府提出的三项主要目标编制的：

(a) 通过农业推广和农村活动多样化的试点工作,并结合环境保护计划和基础设施发展,促进农村经济改革;

(b) 通过在行政改革、规划和方案编制、权力下放和人力资源管理领域实施全面的能力建立方案和各项具体的次级方案,加强政府计划和管理社会经济发展的能力;

(c) 协助对保健服务实行分散管理,并加强艾滋病病毒/艾滋病国家方案中城市周围和农村部分的工作。

8. 由于该国政治和经济情况恶化,因此决定于 1994 年 1 月至 2 月临时停止实施理事会核可的国别方案。在原方案中的有关范围和目标内制定了一项全面的过渡方案,以便对该国新的现实情况更加有效地作出反应。

五、布隆迪第五个国别方案的调整情况

9. 1994 年 5 月,布隆迪政府和开发计划署核可了支持协调人道主义援助和恢复、重建与经济复苏方案。该方案的优先项目是根据第五个国别方案的原有目标制订的,并增加了有关和平、管理和人道主义协调的新内容。方案确认治疗和预防性发展,连同人道主义援助、和解行动与发展活动的有效结合,对持久解决布隆迪的问题是必要的。

部门的发展和恢复

10. 构成原第五个国别方案基础的主要部分依然是布隆迪发展的核心。然而，最近发生的危机和继续受到的伤害表明，编制原方案时对各种需要进行的分析再也不能确切说明该国普遍的局势。为应付变化的局势，制订了一项确定和优先考虑保健、农业和国家行政部门各种需要的援助方案。这些部门的发展战略和倡议着重强调减少易受伤害性，并加强各种能力以减轻社会和经济环境不稳定造成的影响，从而防止人的状况进一步恶化。通过联合国志愿人员专家提供了直接援助，以弥合保健、农业和国家行政部门之间的差距。同时，开发计划署的援助目标还在于为恢复这三个部门提供各种机会，并根据原第五个国别方案的目标实施一项全面综合的能力建立方案。

预防性发展

11. 第五个国别方案增加了如下内容：

(a) 促进和平、解决冲突和实行良好管理，办法是建立一个由16个省级委员会组成的网络，发挥促进地方社区参加解决冲突和防止暴力升级的作用；为青年和妇女团体举办有关解决冲突和实现和解的讲习班，并鉴明参加地方和省级制订与实施发展规划的支持者；

(b) 制订国家和国际志愿人员计划，办法是动员国家和国际志愿人员联合小组为恢复活动提供直接援助，与此同时加强地方的技能和能力；

(c) 加强政府管理和协调人道主义援助的业务能力，办法是建立一个国家委员会，计划和管理目前人道主义援助的协调工作，并建立强大的信息追踪系统和反应能力以应付今后发生的人道主义紧急情况。

六、资源调动

12. 开发计划署同意支持布隆迪政府举行一次圆桌会议以动员捐助者支助政府的重建方案。作为会议筹备工作的一部分，开发计划署于1995年6月举行了一次有关建立机构能力的专题协商会议，并且正在协调布隆迪会议之友，该组织将集中致力于实现国家和平与安全——这是实现全国和解的一个不可或缺的条件。预计这些筹备工作最终导致于1995年12月在日内瓦举行一次圆桌会议，会上，该国政府将提出其国家经济政策纲领及其重建方案的最后文本，以此作为争取国际捐助界支助的基础。

13. 开发计划署正与其他联合国发展伙伴密切合作，实施经调整的国别方案，这些发展伙伴是：联合国项目厅（项目厅）、世界卫生组织（卫生组织）、联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）、联合国志愿人员、联合国人权事务中心（人权中心）、联合国资本发展基金（资发基金）、联合国粮食及农业组织（粮农组织）及发展支助和管理事务部（发展支管部）。

14. 开发计划署还组织了为教科文组织、卫生组织和人权中心方案进行平行筹资的活动。此外，开发计划署在作为联合国协调机构发挥作用的过程中，还与人道主义事务部密切合作，提出了两项有关人道主义援助的联合呼吁。在危机的前三个月，第一项呼吁调动了援助资金9,500,000美元，而第二项呼吁调动了53,000,000美元。

15. 本文件附件载列了核定第五个国别方案时的指示性规划数字（指规数）资源及其拟议的拨款；根据第94/16号决定重新计算的指规数资源；危机后的资源分配，包括指规数、平行筹资和为重新制订的国别方案进行的其他筹资。

七、执行局采取的行动

16. 执行局宜审议本说明中所述的调整，并赞同对第五个方案的重新制订。

附 件

一、核可方案时的资源情况^a

A. <u>核可方案时的估计指规数资源</u>	<u>美元</u>	<u>美元</u>
从第四个周期结转的指规数	(1 717 000)	
第五个周期指规数	<u>48 882 000</u>	
指规数小计		47 165 000
1992 年的费用		<u>(9 000 000)</u>
共计		<u><u>38 165 000</u></u>

B. 核可方案时拟议的资源分配情况

<u>重点领域</u>	<u>指规数</u>	
	<u>美元</u>	<u>美元</u>
发展管理	4 830 000	
农村发展	11 250 000	
满足基本的社会需要	5 600 000	
其他	<u>1 165 000</u>	
小计		22 845 000
重点领域以外	3 100 000	
方案外储备金	<u>12 220 000</u>	
小计		<u>15 320 000</u>
共计		<u><u>38 165 000</u></u>

二、危机前的实际指规数资源情况

	<u>美元</u>	<u>美元</u>
从第四个周期结转的指规数	(1 717 000)	
按 70% 计算的第五个周期指规数 ^b	<u>34 217 000</u>	
指规数小计		32 500 000
1992 年的费用		(8 801 000)
1993 年的费用		<u>(5 234 000)</u>
共计		<u>18 465 000</u>

^a 未预先缴付分摊费用资源。

^b 根据第 94/16 号决定，按原来确定的指规数的 70% 重新计算。

三、为危机后核可的重订方案分配的资源

A. 为重订方案分配的指规数资源

(按美元计)

活动 ^a	金额
恢复保健部门	690 000
恢复农业部门	569 000
恢复和加强国家行政能力	577 000
良好管理，和平教育和解决冲突	577 000
加强对人道主义援助的管理和协调	300 000 (特别方案资源)
支助基层恢复活动	<u>921 000</u>

共计 3 634 000

B. 为重订方案进行的平行筹资和其他筹资

筹资种类	金额	领域
<u>联合国组织进行的平行筹资</u>		
教科文组织	150 000	和平教育
卫生组织	100 000	保健
联合国人权中心	336 000	和平教育和人权
<u>分摊费用</u>		
瑞典	101 015	
荷兰	26 468	
布隆迪	5 323	
<u>信托基金</u>		
日本	200 000	公民教育
共计	918 806	

^a 为国家和国际志愿人员计划提供的基金已列入各种活动项下。